

اسامى 197 منطقه جغرافيايى اردبىل كه به فارسى تغيير پيدا كرده است

اويان نيوز: اسامى اي كه در ذيل خواهيد ديد بخشى از نامهای جغرافيايى مناطق روستايى و شهرى اردبىل است كه توسط حکومت از تركى به فارسى تغيير پيدا كرده ولی کماكان در گويش مردم به همان صورت اصيل خود يعني زبان تركى نام برده ميشوند.

(جبهدار (جبهدرق - ۱

جبه کلمهسى اسکى گونلرده قايانيين تاقچاسينا دئيرميشلر . آنچاق ائله اينديده قوجاكىشى لرقايانيين او جاليقيندا - ۱ او لان تاقچايا جبهديرلر ۲ - جبه دار موهممات معناسينادا او لماليدير. ۳ - گورهسن جعبه سوزوده بوسوزدهن او لاپيلرمى ؟

(جابارلى (جبارلو - ۲

جابارلى کلمهسى همن چاپارلى او لاپيلرمى ؟

(گون دوشمين (گنديشمين - ۳

کولكمىيئر ۲ - گون چيخمايانيئر ۳ - بوکندىن گورمهلى جىن درهسى ، زئينو داغى ، شىطان داشى و - ۱ قارابولاقى يايلاقى دير

(آروادكندى (ارباب كندى - ۴

سليمان نوبختى «خياوگمشده تاريخ» كيتابيندا بوکندى آروادكندى بيلير بوکنديله گون دوشمين كندىنин آراسيندا بير باستانى كورپو آورا آديندا واردى

(آقجا قشلاق (آقجه قشلاق - ۵)

قوجاکىشىلرین دئىكىلرىنە گورا بوردا اىكى كند واريمىش و ناموس اوستوندە بىر بىريلە ساواشدان سونرا آشاقى باشلى لار كندى قويوب و قاچىپلار. و بئله سۈيلىمنىر اىكى كندىن بىربولاقى واريمىش و بىرگون يوخارى باشلى نىن قىزىنин بىرى سوگتىرمگە گىندنە آشاغا باشلى دا بىر اوغلان بوقىزا توخانىب واوندان سونرا ساواش باشلاناراق آشاغى باشلى لار قويوب و قاچىپلار. ايندىسە دئمك لازىم دير اوخارابا ايندىبىه قەدر قالىپدىر. و بونلارдан باشقا بوردا پير آغاجى دا واريمىش آنجاق ايندى . بو آجاج دان بىر ايزقالمايىبدىر.

(لاها (لاھى) (لحاق - ٦

ساخسى معناسىنادىر ۲- دئمك او لار لىھدن توتولموش بىر كلمه دير . ۳- گورھسن لاھيجان كلمەسىلە . بونون نە ۱- ياخىنلىقى او لار

(چاناق بولاق (جناقىرد - ۷

اردېبىلدە و مئشكىنە كندادىدىر . ۱- چاناق ساخسى كاسايىا آيىددىر ۲- جممە ۳- سازىن كوندەسى ۴- باغانىن چاناقى ۵- اولچوقابىدىر

(قىلپىنلى (قىلپىن لو - ۸

بىر نوع ياپىشقان بىتىگىدىر . ۲- بوردا اىكى كندواردى كىچىك قىلپىنلى و بؤيووك قىلپىنلى - ۱

(قىلچىقلى (قىلچىق لو - ۹

بىر نوع ياپىشقان بىتىگىدىر - ۱

(گودمكەرىز (گودمكەرىز - ۱۰

كىچىك بولاق ۲- كەرىز ، النن قايرىلمىش بولاقادئىرلر ۳- دىبى آز بولاق - ۱

(جلابر (جلابر - ۱۱

تورك تايپاسىنин بىرىدىر

(قاراداغلى (قاراداغلى - ۱۲)

اردبىل كندىدىر ۲ - گورەمن قاراداغدان بورايا گلېبلر ۳ - يالىز بوكندايىكى ئولىدىر ۴ - ئئله ايندىدە اردبىلەن ۱ -
بوطرفىندەن موغانان بىچىنە گەنديلىرى .

(رزئى (رضى - ۱۳)

(سەئىن (سەئىن - ۱۴)

مال زىلنىدەن قايриلان بوغدا و آرپاقابنىادئيرلەر . سانكى زىغدان قايىر يلمىشىنادا قوبۇر (قوبۇل) دئىيرلەر - ۱
(الوار (على آباد - ۱۵)

خلخالدا و مئشكىن دە اولان كندادىدىر

(ارجه (ارجىق - ۱۶)

گورەمن كىچىك ارمىناسىنادىر ! ؟

(كويىز (كويىج - ۱۷)

بىر نوع اولچوقابينا دئىرلەر ۲ - چاناقدان بؤيوك بىر قابدىر - ۱

(آلچا (آلچە - ۱۸)

(شوشەگەمیرەن (شىشە گران - ۱۹)

(سومارىن (ثمرىن - ۲۰)

سوم، بىرك و مقاويم معناسىنادىر - ۱

(آرالى (آراللو - ۲۱)

گورەمن آرالى چاينىدان بورايا گلېبلر ؟ - ۱

بوردا ايکى كند واردى كىچىك آرالى و بويوک آرالى - ۲

(اىردىم اىستى (اىردىموسى - ۲۲)

دره معناسىنادير ۲ - اىستى دره ۱ -

(درهوار (درآباد - ۲۳)

يقين درهنин چوخ اولماقينا گؤره دئىيلير ۱ -

(آخماقايا (احمقيه - ۲۴)

(سارىقايا (سارقىه - ۲۵)

(لنچ آوا (لنچ آباد - ۲۶)

لنچ چوخ معناسىنادير ۲ - باخ ، انچ لنج ئالمىك ۳ - لنج آوا اوزو بيرىئكە تارىخى تېمنىن اوستوندە تىكىلىپ - ۱

(ارالدە (الرده - ۲۷)

بوکندىن اصلىسى لنج آفادان آيرىلمىش بىركىنديرى . ۲ - ارالدە و لنج آودا اولان تارىخى اثرلر كىچمىش تارىخى - ۱

آيدىنلا شدىرىر . و بو نلاردان ، قالاداشى ، آتگۇلى ، ائل چىمەننى دئمك اولار . و بونلارдан باشقۇ ئىچە دەندە

خارابا و مختلف شكىللىرده راست گلىرىيك

(ياسلى بولاق (شووش بولاق - ۲۸)

ياسلى بولاق ۲ - هامار ۳ - ايکىسى دە توکودور ۴ - و بوکندىن تارىخى ائرىندىن شىرىن خاراباسىنى دئمك اولار - ۱

(بىنەلر (بنەلر - ۲۹)

بارداق معناسىنادير ۲ - تك ائومعناسىنادير - ۱

(نوغدى (نقدى - ۳۰)

. گورھىن نوغ لو طاي fasina آيدى او لا بىلرمى ؟ ۲ - تارىخى آيدىلرىندىن پىرباغىنى آداپارماق اولار - ۱

(چەتز (خورشيدآباد - ۳۱)

(جامالو (جمالآباد - ۳۲)

تارىخى ائرىندىن بىر آتشكە ، آقام باغى واژدەها قابولاغىنى آداپارماق اولار . سانكى بو كند باشدان آپاقا تارىخى - ۱

. اثردیر

(خنچل (خنجملو - ۳۳)

(-) کهليك بولاغى - ۳۴

کبک ۲ - معدە باخ کهليگىم آزىب - ۱

(ھيمل آوار (حمل آباد - ۲۵)

(مېيوندرە (مياندرە - ۳۶)

(آغمىيان (عموقين - ۳۷)

(ساوالانكىدى (ماملى - ۳۸)

(لارى (لاھرود - ۳۹)

تارىخى اثريندن بويوك بيركوهولو آداپارماق او لار - ۱.

دييكلەي - ۴۰

دېبک اورتاسى قازئىتى او لان داشادئىرلەر و اورتاسى قازنىتى او لان داشدا بوغدا و سارى كؤك دويوب و او يوق

ائدهملەر

(ھشىئين (ھشىن - ۴۱)

(خوناشير (خانھشىر - ۴۲)

(آروانا (اروانق - ۴۳)

دىشى دموھىيە دئمكدىر - ۱.

(شوردرق (شوردرق - ۴۴)

دوزلويئرە و تورش بئرە دئمكدىر - ۱.

(قارالار (قرملر - ۴۵)

(شابانلى (شعبانلو - ٤٦)

(آل كمر (على كمر - ٤٧)

آل قيرقىزى معناسىنادير - ١

(آلى بولاغى (على بولاغى - ٤٨)

(نييار (نييار - ٤٩)

(كولاندره (كلاندرق - ٥٠)

(قالاجيق (قلعه جوق - ٥١)

(ياجىلى (ياجلو - ٥٢)

(سرقئين ، سر عيىن (سارقين - ٥٣)

(كىچىك قالا - ٢ - مس كوب (قالا يچى - ١)

(زئيوه (زاويه - ٥٥)

موغان و خلخالدا كندآدى دير - ١

(اور (عور - ٥٦)

(شهر - ٢ - گون (خورشيد - ١)

(كنگرلى (كنگرلو - ٥٧)

تابىفآدى دير - ٢ - بير نوع بيتگى دير - ١

(مير آلى (مير عليو - ٥٨)

(ديوله (ديولق - ٥٩)

(اورونج (اورنج - ٦٠)

(پىلهچاي (پىلمىرود - ٦١)

(پیله (پوله سک دهن تو تولوب-۱

(ایمیجه (ایمجه-۶۲)

(چلک (چلک - ۶۳

(آفاباغیر (آفاباقر - ۶۴

(اھلیسان (اھل ایمان - ۶۵

(کل اسر (کلس-۶۶

(ترمانکندی (نریمانکندی - ۶۷

(رز (رض-۶۸)

گؤن پپاق-۶۹

چرم معناسینادیر-۱

(دلیلر (دلیلر - ۷۰

(بودالالی (بودالالو - ۷۱

(آغدام (اسلام آباد - ۷۲

(برگچای (برگچای - ۷۳

(گوللوچه (گلوجه - ۷۴

(خلج (خلج - ۷۵

تورکلرین تایفاسیندان بیریدیر ۲ - قوم دا اولان فلچ تایفاسیلا نه نسبتی وار ؟ - ۱ -

(کولتپه (کل تپه - ۷۶

(مئیمند (میمند - ۷۷

(ایرنجی (ایرنجی - ۷۸

پېر آيواتلو (پېر آيواتلى) ، پېر اير اکلو - ٧٩

(آغدره (آغدرق - ٨٠)

(كندى (كندە - ٨١)

(آجاكو هوں (آجە كھل - ٨٢)

كرگان - ٨٣

كر ، توز تور پاق معناسيينادير - ١

(-) گرجان - ٨٤

(احمدآوا (احمدآباد - ٨٥)

(-) سوها - ٨٦

ياكوتلار اوزلرينه ساها يا ساقا دئيرميش لر

(تكەچى (تكچى - ٨٧)

تكە كئچى نين ائركە گىنه دئيرلر - ١

(نيغيرلى (محمدلو - ٨٨)

بو يوك معناسيينادير - ١

(ايردى (اردى - ٨٩)

(جومآدى (جمادى - ٩٠)

(چيلگز (چەلگز - ٩١)

(دېژوېزىن (ديجوېجين - ٩٢)

(شومشور خانا (شمشير خانه - ٩٣)

(بينمما (بنمار - ٩٤)

(حسن بارى (حسن بارق - ٩٥)

(مەد تاقى (محمد تقى - ٩٦)

تاق؟، سقف معناسىنادير باخ تاقچا - ١

(گىلارلى (گىلارلو - ٩٧)

(موخوشلى (مېخوشلو - ٩٨)

(ساققىزچى (سقزچى - ٩٩)

(اودولو (اودلو - ١٠٠)

قىزىلقايا (قىزىلقيه - ١٠١)

(تىفييە (تىفييە - ١٠٢)

(نونەكran (ننەكran - ١٠٣)

(آنباران (عنبران - ١٠٤)

(زرگار (زرگر - ١٠٥)

(شامسوار (شەسوار - ١٠٦)

شامچىمن معناسىنادير - ١

(كىوي (كوثر - ١٠٧)

(كولش (كىلش - ١٠٨)

(قاراچاناق (قرمچاناق - ١٠٩)

دېبکندى - ١١٠

دېب ، تە و عق ، معناسىنادير - ١

(كوللار (كولانكوه - ١١١)

خار او ان - ۱۱۲

گورهسن خیابان کلمهسى بوندان دير.

(فاخراوار (فخرآباد - ۱۱۳)

تاریخی اثریندە سید سلیمان امامزاداسین آدلاندیرماق او لار - ۱

(قارا دووروش (دولتآباد - ۱۱۴)

(درهیورد (درهروود - ۱۱۵)

(سمیيان (سامیان - ۱۱۶)

(بیلهدره (ولیلهدرق - ۱۱۷)

(بولغاوار (باقرآباد - ۱۱۸)

(کهرآلان (کلخوران - ۱۱۹)

تاریخی اثریندە شیخ جبرئیل گونبدینی آدآپارماق او لار - ۱

(گول موغان (گل مغان - ۱۲۰)

اردبیله يا پیشان کند آدى دير . ۲- گورهسن بویوک موغانیلا نه ياخینلیغى وار . ۳- گول کلمهسى كيچىك معنایادا - ۱

اولمالیدیر باخ گولمیخ . ۴- گول بېرنووع مریض لېكدى

(بارى (بارق - ۱۲۱)

. كؤهنه، قدیم ۲ - وارى » اولساق « هستى ، موجودىت - ۱

(دیزجه (دیزج - ۱۲۲)

(تاقدیزه (نقىدیزج - ۱۲۳)

(اورهېمكى (ايربكوه - ۱۲۴)

(گورقالاسى (گاور قلعه - ۱۲۵)

گوور اصلیندە تایغا معناسىنادىر. ۲ - قىر ۳ - ائله قىر كلمەسىدە بوندان تو تولوب - ۱

(جوم آيران (جماران- ۱۲۶

جوم، جوما(تۆپلۇم ياتوپلانيش) معناسىنادىر - ۱

(خوشك ارىرى (خشکە رود - ۱۲۷

(نشرهور (شهرىور - ۱۲۸

شەھور ، شورا وئر- شولالوئر. ۲ - بوش يئرمعناسىنادىر ۳ - وركلەسى اكره يئردىھىئ اولچو سودور نىجەكى بو - ۱ . آرخداڭ ئەنلىرىنىڭ دەنگىزلىرى . ۴ - دئمك او لاركى تۈرك دىلييەن فارس دىلييەن كۈچىپدىر

(نوشار (نوشهر - ۱۲۹

(أئورى) ، (ايوريق ۱۳۰

(سالتاوار (سلطان آباد - ۱۳۱

(ميناوار (ميناباد - ۱۳۲

(-) ميديا قالا يچا - ۱۳۳

. گورھىن مادلا را آيدىدىر - ۱.

باقىھە در صفحە ۱۸

باقىھە از صفحە ۳

(بىلمسووار (بىلمسووار - ۱۳۴

(يئىجه (ئىنگىچە - ۱۳۵

(بىرىس (برىس - ۱۴۶

كىوي (كويى - ۱۴۷

. كىوي (كويى) س معناسىنادى ۲ - كىي خىش آلاتدا استفادە اولۇنۇ - ۱

(-) قوشـا-١٤٨

(جوت (جفت) ۲- قوشـا بولاق ۳- قوشـا گـزمـک ۴- قوشـماـق (وصل ائـله مـک ۱-

(بابـی يـان (با بـیـان - ۱۴۹

(يـان (يـاخـین) ۲- يـان (اوـزـاق) ۳- يـان (اوـزـگـه ۱-

(قوـزـدو - ۱۵۰

. اوـغـوزـلـی ۲- گـورـهـسـن اوـغـوزـ تـایـفـاسـینـا عـایـدـدـیر ۳- مـئـشـگـینـدـه کـنـدـآـدـی و موـغانـدا تـایـفـا آـدـی دـیر ۱-

(آلـلـی (آلـنـی - ۱۵۱

(جلـلو (جلـلـلـو - ۱۵۲

چـنانـقـ بـولـاقـ (چـنانـقـ بـولـاقـ - ۱۵۳

چـاـپـاـقـانـ (چـیـقـانـ - ۱۵۴

(شاـبـیـقـ (شاـبـیـقـ - ۱۵۵

(آلـوارـیـسـ (آلـورـاسـ - ۱۵۶

(وـیـنـدـ کـهـرـ آـلـانـ (کـلـخـورـانـ وـینـدـ - ۱۵۷

(کـالـانـ پـاـ (کـلـانـپـاـ - ۱۵۸

(موـبـیـلـ(موـاـوـلـ (موـبـیـلـ - ۱۵۹

(شـمـسـ آـواـ (شـمـشـ آـبـادـ - ۱۶۰

(نيـيارـقـ (نيـيارـقـ - ۱۶۱

((قـونـاقـ قـیرـانـ (روـبـیـنـ دـزـقـ(مـهـمـانـدـوـسـتـ - ۱۶۲

يـئـنـى ايـلـدـه بـورـدانـ خـسـرـوـقـالـاسـى تـاـپـلـيـدىـ ۱-

(بيـراـزـمانـ (بيـراـزـمانـ ، (بيـراـزـمانـ - ۱۶۳

. بئنی ايلده بوردان بير اثر تاپىلمادان سونرا ٨٠٠٠ ايل تارىخ وئرى - ٢- ازمان بويوك معناسىنادىر - ١-

(هاس آرا) (حفظ آباد - ١٦٤)

(اونار (انار - ١٦٥)

اونار كندى چوخ چوخ اسکى چاغلاردان تارىخ گؤسترەبىلر - ٢- دووقالاسى ، ايکى دەنه بىر آغاچى - ١-

. امامزادە جعفر - ٤- خليفە قبىرى - ٥- تارىخين دئىيشىنە گورا بابك بوردا بىر آغاچىندا گىزلەننib دىر - ٣-

(لومبار (لومبر - ١٦٦)

(ارشە (ارشق - ١٦٢)

(ميسدرە (ميسدرق - ١٦٣)

(-) بىرەقۇم - ١٦٤

(سرداوا (سردابە - ١٦٥)

سارىداوا او لا بىلمىمى؟ - ١

(شاتىرگۈن بىز (شاتىرگىنبد - ١٦٦)

. شاتىر قبىرى بوردا او لماقا گورا بو آدا آدلانىب؟ - ٢- قالاباشى و باشقى باشقى تارىخىلرde بوردا او لمالىدىر - ١-

(بولوس (بلوس - ١٦٧)

(كولور (كلىور - ١٦٨)

(خىيەرك (خىارك - ١٦٩)

(كورئىيم (كوراييم - ١٧٠)

(خىيو (مشكىن - ١٧١)

(تورپاقلى (تپرافلۇ - ١٧٢)

(موغان(مېغان) (مغان - ١٧٣)

(کیس آلا) کو هسار - ۱۷۴

(ائیوازلى) عیوضلو - ۱۷۵

(خنگ خمنگ) ، (خانقاھ - ۱۷۶)

(بوروان) بوروان - ۱۷۷

(پیرو غلو) پیراقلو - ۱۷۸

(آق قالا) آق قلعه - ۱۷۹

(تال بیشلاقى) طالب قشلاقى - ۱۸۰

(آلی قیشلاقى) علی قیشلاقى - ۱۸۱

(جنغان) جنگان - ۱۸۲

(وان ایس تنان) وانستانق - ۱۸۳

(ناغارا) نقاره - ۱۸۴

(سالالا) سلاله - ۱۸۵

(شوردرقه) شور درق - ۱۸۶

(قوشدو) قوشلو - ۱۸۷

(آلیشان) قیشلاقى عالیشان قیشلاقى - ۱۸۸

(آلیشماق) او دالماق، یانماق، رماشیلاردا روشن اولماق - ۱

(-) داش کسن - ۱۸۹

. داش کس ده اوچ دنه الن ؛ قازیلمیش ماغاراواردی ایندی اورا سامان یغییرلار - ۱

(ماز آندی) ماز آتلی - ۱۹۰

(میجهندی) مجندی - ۱۹۱

(سامانلى (سامانلو - ۱۹۲)

سامان «كاه» معناسىنادير نئجهكى لو، سون شكىلچسىي تايغا ويئرە دئييل مە لىدىر - ۱

(بالليجا (ميرك - ۱۹۳)

(-) اولما - ۱۹۴

. كوزه وسبو معناسىنادير - ۱

«ديولە ، «ديولق (تويلەسرا - ۱۹۵

(سومعه - ۱۹۶)

(شىندىر شامى (شىدرشاملى - ۱۹۷)

. پوش چىمن ۲ - كەنه چىمن ۳ - قويون و مالىنده بوش اتىنە شن تىر دئمكىر - ۱

ساوالاندا چوخ ئىرىن سەھودئىيل مەسى

(دوزگۇن آد (قوندار مااد

(پوشتى (پىشتى) ، (بورجلو - ۱

دئمك پوشته مىدىن تو تولوب ۲ - پىشىمك يانى يانماق، چوخ اىستى اولماق - ۱

(ليغلى گۈل (لجن گۈل - ۲

ليغ باتلاقدا اولان لو ھمه سويا دئيرلر ۲ - باتلاقدا بىتن بير نوع بىتىگى يە دئيرلر - ۱

(ائششك مئيدانى (ھوشنگ مئيدانى - ۳ .

ائلە من اوشاقلىقىدان بو مى آداملا ردان بورانى انششك مئيدانى اتشىيتىمىش . ۲ - ارشكىدە او لا بىلر - ۱

(دووقالاسى (ديوقالاسى - ۴

اونار كندىنده بير تارىخى قالادىر - ۱

(كور وازلى (كور عباسلو - ۵

(دېب سىزگول (آت گولى = ٦

. ائله اوشاقلىقدان بومى آداملار بورا دېب سىزگول دئرلر

(قىزىل بئرە (قىزىلبرە - ٧

. قىزىل حاصار ٢ - حاصارا قويون سالارلار. ٣ - فازان معناسىنادا اولابىلر - ١

(دده مقصود (بابا مقصود - ٨

(توبوزگولو (طاوس گولو - ٩

(قاينارجا (قىزىجە - ١٠

رحيم غلامى لنج آباد

برگرفته از وب سایت تلویزیون آنادىلى